

Mappe 181: Volkslieder aus Dörfl. Aufzeichner A. Reiterits

- 1.) Wea trogt'n heint mein Bunkl hoam.....
- 2.) Triadi ,traudi, brockmia koa Wei(n)bal o.....
- 3.) Hea wiat, wos san mas schuldi.....
- 4.) Tatatara hobns Aipfl gstuhln.....
- 5.) Zan ritatiata teitale.....
- 6.) Nun scheiden wir aus diesem Kreise.....
- 7.) Mia sans gebean in Deafla Wassagrom.....
- 8.) Owa, lusti wohllauf is mei' Moag'ngebet.....
- 9.) Mia san die Bauanbuim.....
- 10.) Unsa Annamial, mit'n Kotznschnial.....
- 11.) Vom Wald bin i fiara wer wird mi kenna,.....
- 12.) Po hibsch und so fein wiat nit bold oani sein...
- 13.) Hat oana sche(n)-s Deandal.....
- 14.) D'r um bleib'n mas ledig.....
- 15.) Dos sche(i)nste Bleamal auf da Olm,.....
- 16!) Hör'an o Christ, was ich erklär',.....
- 17.) Da Ehnl und d' Ahnl.....
- 18.) Hiaz kimmt die Zeit zan schlafn geihn.
- 19.) Hollarixn, hollabixn.....
- 20.) Mia san die neihäusla Buim.....
- 21.) Mia san van Grob'n eiha.....
- 22.) Mia sans zwea Zwülling va oana Muada hea.....
- 23.) Musikant!nkinda, geht's tuits die Geigan stimma.
- 24.) Mia san die Deafla Madln.....
- 25.) Mia san die Bauanbuim.....
- 26!) I faong hiaz zu singa aon.....
- 27.) D' Musikant'n san krank.....
- 28.) Deafla Buama san ma.....
- 29.) Michl, Seppl, Hintn treibs oun .....
- 30.) Hergottkaiserl, fluig in Brunn.....
- 31.) Der Trompeter, der Trompeter.....
- 32.) Hoam gein) mas nit, owa deu bleim mas nit.....
- 33.) Da Heckal und da Pintschal.....
- 34.) Le(i)bt da oldi Seppl- Ve(i)da eh neu.....
- 35.) Le(i)bt da olde Seppl- Ve(i)da eh neu.....
- 36.) Owa die Zeitn san vorüwa.....
- 37!) D'r um bleib'n ma's ledig, auf der schönen Wölt...
- 38.) Hea wiat wos san mas schuldi.....
- 39.) Owa, i sog das Fani, geh mia nit alloani.....
- 40.) "Paß" auf" hots' g'sogt "die Froni".....
- 41.) 1 2 3 4 5 6 7.....
- 42.) Pruckts na zui,.....
- 43.) 's Diandal is von Bacherl.....
- 44.) Nie, nie woll'n wir Waffen tragen.....
- 45.) Gehts Buama seids lusti!.....
- 46.) "us, is nit z'Haus und Bui moch dia nix draus...
- 47.) Wea zohlt'n heint an Lita, an Wein.....
- 48.) Er hat einen guten Meister gehabt.....
- 49.) O Haxn, o Flachxsn, duat laft a sche(i)n's...
- 50.) Da Ehnl und da Ahnl.....
- 51.) Mädchen, Mädchen, trau, trau kein Soldaten.....
- 52.) Am Saomstog ag d' Nocht.....
- 53.) Hab' geliebt und war so glücklich.....
- 54.) Ich hab- geliebt und war so glücklich.....
- 55.) Das Jagen das ist ja mein Leben.....
- 56.) Mei Vada, mei Muada.....
- 57.) Wenn die Schwalben heimwärts zieh'n.....
- 58.) Vom Wald bin i fiara.....
- 59.) Die Tocha sogt zu da Muida.....
- 60.) Lusti wohllauf is mei Moag'ngebet.....

Happe 181: Fortsetzung!

- 61.) ✓Owa dou, dou, dou, host an Dolla.....  
Zu 61.) ✓Owa, dou,dou,dou host an Dolla.....  
62.) ✓Schwoazaugat muß sie sein.....  
63.) ✓Owa jo i bins holt- .....  
64.) ✓Mia san die Deafla Madln.....  
65.) ✓Die Rosen die blühen im Garten.....  
66.) ✓Deandal wo hast is den.....  
{67.) {10 Wiegenlieder.....  
{68.) " "  
69.) ✓Du taus'nd sche(i)n's Biawal.....  
70.) ✓Drunt im Tale, dort wo der Ostwind weht.....  
71.) ✓Hoch is da Stefanstuin.....  
72.) ✓I habs a Dianderl/gliabt .....  
Zu 72.) ✓I hobs a Diandal gliabt.....  
73.) ✓Kreizkruzifix und mein Deandal.....  
74.) ✓Leise tönt die Abendglocke.....  
75.) ✓Weint mit mir, ihr nächtlich stillen Haine.....  
76.) ✓Wache auf du lustiger Handwerksmann.....  
77.) ✓Im stillen Heim der Nachtigall.....  
78.) ✓Laua Lüfte fühl' ich wehen.....  
79.) ✓Kaum macht in s Leben.....  
80.) ✓Selt'ne Blum' der Männertreu.....  
Zu 80.) " " " " " .....  
81.) ✓Mia sans geboan im Deaflawassagrom.....  
82.) ✓Ach, mein Herz das könnte bluten.....  
83.) ✓Wer sein Handwerk gut versteht.....  
84.) ✓Die Sonn' ist untergangen.....  
85.) ✓Es braust der Wind.....  
86.) ✓'s Deandl geht in Wald um' s Hulz.....  
87.) ✓Bei meinem Deandal bleib' is nit.....  
88.) ✓'s Deandl geht in Wold ums Hulz.....  
89.) ✓Dort, in feierlicher Stille.....  
90.) ✓Ich denke Dein .....  
91.) ✓40 Rekrutenlieder aus dem Burgenland.....  
92.) ✓10 Schnodahipfal aus dem Burgenlande.....  
93.) ✓17 Is ma liawa wie du.....  
94.) ✓31 Schnodahipfal ausn Buagnlaond.....  
95.) ✓180 Schnaderhüpferl a.d. Burgenland.....  
96.) ✓35 Sprüche a. d. Burgenland.....  
97.) ✓62 Spottnamen, der spielenden Kinder.....

/

91. Rekrutn san mia und mia tika a Bia
  92. Da Kaisa Fraonz Josef
  93. Hoa a Rekrut und afs Joa
  94. Rekrutn seids lusti
  95. Wann d' Spoan a sou schrppan
  96. Wann d'Spoan neahma scheppan
  97. Soldot bin is woan
  98. Soldot bñn is woan, weil da Kaisa wulln hot
  99. Da Kaisa, da Keini
  100. Aus, san mas zougn mit da Litaafloschn
  101. Mit zfetzte Haxn, mit a Binkal
  102. Da Kaisa va Wean
  103. Owa, Kaisa va Wean
  104. Af Ualaub hoam geihn
  105. I bitt di Franz Josef
  106. Die Feidal am Huit
  107. Es is nit sou schlimm
  108. Di deafs nit goa trauri sein
  109. D deafst nit zvü trauri sein
  110. Die Joa geihn vabei und da Kria is bold
  111. Zan Häusal am Roan
  112. A tiakischa Sabl
  113. Husa bin is woan
  114. I sitz afn Rouß, wia da Kaisa in Wean
  115. Da Kaisa, am Rouß oubn
  116. Mei liawa Franz Josef
  117. Dia Hatschatn mogs nit
  118. Dia Raubaabuim, toan mias mei Diandl vazahn
  119. Owa, lusti wohlauf is mei Moagngebet
  120. Mein Diandal gehts guit
  121. Franz Josef va Wean, hat a schein Kaisaboot
  122. Geh, Franzl, geh gib mia an Ualaub
  123. Hiaz muiß i Soldot wean
  124. Da Kaisa va Wean, is a boatata Maonn
  125. Da Franzl, da Seppl, da Kaisa va Wean
  126. In Wean droubn,dou huckt a im Seissel
  127. Wann Wean nit sou weit warat
  128. Ea miaßt oamol söwa Soldot sein im Dreick
  129. Es nutzt nix, es hülft nix
  130. Du großa, do stoaka, gewoltiga Maonn
- 

#### V i e r z e i l e r !

Is ma liawa wia du .....

131. Nanndal, mit'n Pfandal
132. Leini, du Scheini
133. 's Mial, bugstial
134. Mial bugstial
135. Resal, mei' Beisal
136. Michal, mit'm Sichal
137. Hansa, buck's Gansal
138. Seppal, kloans Teppal
139. Franzl, Scharwanzl
140. Schual, mitn Mual
141. Touni, Melouni
142. Hiasl, du Griasäl
143. Touni, Melouni
144. Juari, bucksduari
145. Koal, du Noal
146. Hiaz is's mia z'bold zwida
147. I leig mi scha niada

## V i e r z e i l e r !

148. Driwa da Gavaling  
 149. " " "  
 150. " " "  
 151. " " "  
 152. " " "  
 153. Im Wold draußt is finsta  
 154. Krowotische Buiwan  
 155. Krowotische Tanzl  
 156. Krowotische Diaran  
 157. Krowotisch is damisch  
 158. 's Liadl is aus, 's Tanzl is aus  
 159. Im Graschitzagrobn  
 160. Is da Bui, nao sou kloan  
 161. Is die Diān, nao sou kloan  
 162. Is da Beag, nao sou houch  
 163. Lusti wohlauf  
 164. Mein Diandal gehts guit  
 165. Deafl, is a kloanes Neist  
 166. Ei, nix schenian, af da Wöt  
 167. Wann ma koa Göd nit hobm  
 168. Droumat, am Beagal  
 169. " " "  
 170. " " "  
 171. " " "  
 172. " " "  
 173. Du bist nix, ols wiara  
 174. Du tast, wannst nia kenntast  
 175. Krowotischa Limml  
 176. Krowotischa Sauschedl  
 177. Blitzdumm und stoateppat  
 178. Reid liawa deitsch  
 179. Hollarixn, hollabixn  
 180. A schwoazaugats Meintsch  
 181. Mei Dindl, loußt sogn  
 182. Kaonn e nit keimma  
 183. Juhearaßaßa  
 184. Bumstatara, bumstatara  
 185. Waonn da Bui owisteigt  
 186. Moaring is Kiarito  
 187. Keinnst mi nit  
 188. iwa mein seisal  
 189. Gö, du Schwoazaugate  
 190. " " "  
 191. Wiast du nit mei Dindl  
 192. Und wiast du mei Dindl  
 193. Du deafst mia nit trutzen  
 194. Daß da Wold finsta is  
 195. " " " " "  
 196. Je hecha da Tuin  
 197. Drei umi, drei uma  
 198. Hobn olli drei Diandln  
 199. Drei Dindl zglei liabn  
 200. Mei Vota hot gsogt  
 201. Zwischn meina und deina  
 202. Und wannst mi nit mogst  
 203. Da Fuchs und da Has  
 204. I hob mol a Schutz ghobt  
 205. Die olti Liab rost nit  
 206. Soldot bin i gwein  
 207. Mei Schotz is a Jaga

208. Wann i an mei Schotz deink  
209. Znächst hob i mein Schotz gsegn  
210. A Sprung iwas Gassal  
211. Zwoa schneeweisse Täuwal  
212. " " "  
213. " " "  
214. Wanns Dindl recht sauwa is  
215. Um oan Diandal trauri sein  
216. Wos frog i nouch oan Diandal  
217. Grosgreen is die Hullastaudn  
218. A lustiga Bui  
219. Es gibt ja nix scheinres  
220. Mi hout nix sou gfffeit  
221. Mi gfreit nia dos oa Ding  
222. A tiakische Sabl  
223. Hiaz hob i mei Häusl  
224. Duat obn am Beagal  
225. Mei Diandal is sauwa  
226. Holb und holb mechst mi scha  
227. I hob nia a Häusal  
228. I woäß a scheins Gleickal  
229. Dos Dindl dos mecht i  
230. Wanns Goasbeickl springt  
231. Nia lusti und keick  
232. Mei Diandal hot schwoazbraune Augn  
233. Va ia scha hoam  
234. Die ollagreßt Sind ~~XX~~ is  
235. I kenn a kloans Vogal  
236. Wann deis kloani Vogal  
237. Deis Vogal, deis Kloani  
238. " " " "  
239. Wanns Woam hot im Neistal  
240. 's Liasal, am Wiasal  
241. Gehts auffi af d' Olma  
242. Geh is affi af d' Olma  
243. Geihn mas auffi af d' Olm  
244. " " " " " "  
245. Wüst wissen, wüst wissn  
246. " " " " "  
247. " " " " "  
248. " " " " "  
249. " " " " "  
250. I woäß nit, i woäß ~~Nit~~  
251. " " " " " "  
252. " " " " " "  
253. " " " " " "  
254. " " " " " "  
255. " " " " " "  
256. Kniaradlat, vadradlat  
257. Zwoa Zeipfal, am Keipfal  
258. Zwoa Wangal, wia Rösal  
259. Zwoa Griawal af d' Wangal  
260. Deis Olls is mei Diandal  
261. Du kaonnst mi Krezbravi, pst  
262. Gleint hob mas van Nullal  
263. Hiaz haot oana gsunga  
264. Oans und ocht is glei nain  
265. Sou zwoa, wia mia zwoa  
266. Fix Laudon geh eina  
267. Fix Laudon, i woäß nit

268. Fix Laudon, i woäß Nit  
269. " " " " =  
270. " " " " "  
271. Kreizdividomini, kreizdivido  
272. " " " " "  
273. " " " " "  
274. Wos hot fiara Weakzei  
275. A Maura vahungat  
276. Wannst einspiast an Maura  
277. A Maura is gschumma  
278. Wias zwölfi hobn gläut  
279. I tui hiaz nix meha  
280. Geh Maura, geh tui ma mei Stubn ausputzn  
281. Owa Heazigs scheins Diandal  
282. " " " "  
283. " " " "  
284. Die Eadäpfel reibn  
285. Waon da Beick in da Bochstubn  
286. " " " " " "  
287. Ban Beick bochns 'd Seimml  
288. In Wold san vü Bam  
289. Im Teich san vü Fisch  
290. In da Kiara san vü Beink  
291. Am Bam san vü Astl  
292. In da Stadt san vü Häusa  
293. I hob mit eahm rundtaonzt  
294. i hob mit eahm gwutzlt  
295. i hob mit eahm ghodat  
296. I hob a gr̄ans Kidal  
297. I kaon eahm nit feind sein  
298. Waonnst mit eahm Keatschn ißt  
299. Ei, waonnst mit eahm taonzn tuist  
300. Waonnst mit eahm Koatn spülst  
301. Waonnst mit eahm ausgehst  
302. Waönnst mit eahm heiratst  
303. Die schwoazbraune Köllnrin  
304. A Doch iwan Koupf und im Stoll dreint a Kui  
305. Koa Doch iwan Koupf und ollwei alloan  
306. A Doch iwa Koupf, sull aida Bui hobn  
307. Sinst wiad a sei Leibtog  
308. Die Kreizal vablitzn, die Oawat vameidn  
309. Da Pfoara va Schlaining  
310. " " " "  
311. " " " "  
312. " " " "  
313. " " " "  
314. Wia heicha dos Haus  
315. Waonns Rigal is fia  
316. Koa Loata glaongtauffi  
317. I trink holt a Bia  
318. Da Duascht is vü greiße  
319. Diandal wao haost is dn  
320. Diandal, dei trutzigs Gschau  
321. I hob koann Draohtvahau  
322. A bissal, a weingal, bin is scha schlau  
323. Koa Eingal, koa Teifal  
324. I bussl di gnui  
325. Dei(n) Riegal, dei(n) Reiwal  
326. Mei Diandal hot gsogt  
327. Die Eadäpfel reiben  
328. Mei Diandal hot recht

329. Die Henn braucht a Haohn  
 330. Die Goas braucht a Bouck  
 331. A Weiwal, a Kindal, a Göd af da Wöt  
 332. Mia leibn wia die Täuwal  
 333. A Henn is koa Haohn  
 334. A Kuih is koa Stia  
 335. A Henn is koa Haohn  
 336. A Kotz is koa Koda  
 337. A Hundal am Schossal  
 338. A Katzal, a Schwoafal, a Haond  
 339. A guits Kriagl Bia  
 340. A Köllnrin zara Liabschoft  
 341. On Schwolbn moch koann Summa  
 342. On Schwolbn mocht koan Summa  
 343. " " " "  
 344. " " " "  
 345. " " " "  
 346. " " " "  
 347. " " " "  
 348. " " " "  
 349. " " " "  
 350. " " " "  
 351. Und waonn mas mei Kidal bold z'kuaz wiad  
 352. Mei Schwoatzaugats Diandal  
 353. I woäß's wia mas mocha  
 354. Mei heazigs scheins Biawal  
 355. Nia hintn wiad z'laong  
 356. I hoarat a Schneida  
 357. I hoarat a Beicka  
 358. I hoarat a Tischla  
 359. I hoarat a Spengla  
 360. I hoarat a Metzga  
 361. I Hoarat goa koann  
 362. Die Kiah sein scha gmula  
 363. Mei Dian meicht yscha schloufn geihn  
 364. Und wiari zan Diandal kimm  
 365. Ei, waonn is a Kidalsiach  
 366. A Kidal deis roazt mi  
 367. Muiß mi einiloußn

S p r ü c h e aus dem Burgenland

368. Peter, follt a nit, sou steht a  
 369. Peter, hintan Oufn steht a  
 370. Peter, af da Loata steht ea  
 371. Peter, afn Wiasal geht a  
 372. Peter, liegt a nit sou steht a  
 373. Peter, hintan Feinstal steht a  
 374. Peter, heint is scheines Weitta  
 375. Peter, sei koa Struwlpete  
 376. Laongsacom, holts Louch zsaumm  
 377. Hansal, nimm's Kaibl ban Schwanzal  
 378. Schlendrian, treib d'Heanna zsaomm  
 379. Schlendrian, geh Howan mahn  
 380. Schlendrian, wou d' Weiwa san  
 381. Hansal, i holt die Gansal  
 382. Hansal, geh, druck mia's Handal  
 383. Hansal, du schiachs Krautmandal  
 384. Oldi Rungungl  
 385. Einsnbaohn, Einsnbaohn  
 386. Einsnbaohnwogn, Einsnbaohnwogn

- 387. Eisnbaohn, Eisnbaohn
- 388. Unta da Bruck
- 389. Schnupf auf
- 390. Afn Klavia
- 391. Henndal bibi
- 392. O, mei Jul(i)a
- 393. Andre, Andre
- 394. Rauchfangkiara
- 395. Herrgottkuisal
- 396. Reigna regna Tropfn
- 397. Annamial, Zuckaschnial
- 398. " "
- 399. Intn ban Aonga
- 400. Ofaonga die Schwanzal
- 401. Wann d' Sunn aufgeht
- 402. Da Hansl, die Gretl

S p o t t n a m e n    der spielenden Kinder

- %03. Melitta, bist düa
- 404. Mial, mitn Schnial
- 405. Mathias, geh hoam
- 406. Magnus, sei brav
- 407. Michl, Sichl
- 408. Otto, Otto, dein Bruida
- 409. Oswin, Oswin, olls is hin
- 410. Peter, Peter, follt a nit
- 411. Resal, Resal, bist a
- 412. Sabina, schau hin a
- 413. Thomas, hiaz hobm mas
- 414. Urbanus, bist a Zweitschnkrampus
- 415. Ulrich, sei sou guit
- 416. Waltraud, Sauakraut
- 417. Wenzl, böhmisches Scharwenzl
- 418. Katarina, bist drinna

Spottnamen der Kinder

- 419. Arnold, geh in 'n Wold
- 420. Arnold, bist a schiacha Unhold
- 421. Alexander, brouck a Bleamal
- 422. Augustin, olls is hin
- 423. Apollonia, lonia, lonia
- 424. Adele
- Annelies, bannelies
- 425. Bertram, ollweil tram
- 426. Bathlmä, Bathlmä
- 427. Brigitta, gitta
- 428. Beate, ate, ate
- 429. Christa, wou bist da
- 430. Dietmar, mar, mar bist
- 431. Dietmar, bist a Noa
- 432. Erika, bist a Bleamal
- 433. Eleonora, nora, nora
- 434. Emma, Mamma
- 435. Erwin, Erwin, die gschkat
- 436. Erich, Erich, bist dearisch
- 437. Ernst. Ernst. Ernst
- 438. Elisabeth, steihst ~~ban~~ Bett
- 439. Friedrich, bist a Viech
- 440. Fani, gö, du hast a Kloani
- 441. Florentina, schau da

Mappe: 181 ; Fortsetzung . Spottnamen der Kinder

---

- 442. Fraonz, geh, moch kan 'n Pflaonz
- 443. Florian, bist a schiacha Groubian
- 444. Ferdinand, gö, mia scheint
- 445. Gottfried, gib an Fried
- 446. Gertrud, houst a Wut
- 447. Gerda, dao wara
- 448. Hermine, mine
- 449. Helene, Helene
- 450. Heinrich, Heinrich
- 451. Hermann, Hermann
- 452. " "
- 453. Helga, pelga
- 454. Herbert, hobns di gscheat
- 455. Josefine, Schluß hoßt Fine
- 456. Julianna, di mog koanna
- 457. Johanna, geh tui
- 458. Ingried, gib an Fried
- 459. Kordula, geh, woan nit
- 460. Klara, dao wara
- 461. Konrad, Konradl,
- 462. Lydia, Lydia, d' Eisln schrein
- 463. Ladislaus, bist a Laus
- 464. Stanislaus, bist a Graus
- 465. Felix, bist a schiacha Schuiwix.